



Ευρωπαϊκή Ένωση
Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο



ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗ
επένδυση στην κοινωνία της γνώσης
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΙΔΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ

Με τη συγχρηματοδότηση της Ελλάδας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης



ΕΣΠΑ
2007-2013
πρόγραμμα για την ανάπτυξη
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ ΤΑΜΕΙΟ

ΠΡΑΞΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΣΚΗΝΗ ΠΡΩΤΗ

ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ, ΠΑΝΩΡΙΑ και ΑΘΟΥΣΑ

ΓΙΑΝΝΟΥΛΗΣ

- Αλλότες, όντεν ήμου νιος κι ήμουνε κοπελιάρης,
τη δύναμή μου είχα κι εγώ σαν πάσα παλληκάρι.
Δεξιότης ήμουνε καλός κι αγάπου το κυνήγι
και με το γλάκι μου λαγό δεν άφηνα να φύγει.
- 5 Με τα λιοντάρια εμάλωνα, κι άλλα θεριά περίσσα
θυμούμαι πως εσκότωνα, άγρια ως θέλ' ας ήσα.
Είχασιν όρεξη πολλή και πεθυμιά μεγάλη
οι κορασίδες να θωρού τα ονόστιμά μου κάλλη.
Είχα πολλές αγαφτικές, σαν είν' τω νιω δοσμένο·
- 10 κι ως κι οι νεράιδες μ' είχασι περίσσ' αγαπημένο.
Μα πώς εκαταστάθηκα τώρα στα γερατειά μου!
Επέσασι τ' αδόντια μου κι ασπρίσα τα μαλλιά μου,
το πρόσωπό μου εξάρωσε κι όλος εκατσουνιάσα·
εμαύρισεν η γιόψη μου, τα μάτια μου ετσιμπλιάσα
- 15 κι οι κορασές μ' οργίζονται και δε μπορά με δούσι
και τσ' ασκημιές μου τσι πολλές φεύγουσι και μισούσι!
Κι ιδέτε σ' είντα μ' ήφερε η μοίρα μου η γιαδέξα!
Ός κι η Φροσύνη μού 'καμε σήμερα κουκορέξα!
Μα την Πανώρια συντηρώ με την Αθούσα πάλι·
- 20 τίβοτας εδοξέψασι, γιαταύτος μια την άλλη
σέρνει λινά και ξέλινα. Βάνουν το απά κι αυτείνες
το κέρατο αποπίσω τως σαν και τσι προβατίνες.



ΑΘΟΥΣΑ

- Σ' ό,τι έδειξες, Πανώρια μου, του Γύπαρη παινώ σε
και να μην έχεις λύπηση σ' αυτό παρακαλώ σε.
- 25 Γιατί θωρώ πως όλοι τους θέλουν την εντροπή μας
κι ολημερνίς γυρεύγουσι να πάρουν την τιμή μας·
κι ωσά μάσε κομπώσουσι, ζιμιό μάσε μισούσι
και ζωντανές στα μάτια τωσ δε θέλου να μας δούσι.
Σαν το λαγό π' ολημερνίς ο κυνηγός ζυγώνει
- 30 στο περιβόλι, στα βουνιά, στην κάψα κι εις το χιόνι
και δε βαριέται κούραση, δε θέλει να σκολάσει,
μα παραδέρνει και κοπιά ώστε να τότε πιάσει
κι ωσάν τον πιάσει, ρίχνει τον και δεν τότε χρειάζει
κι εις τσ' άλλους απού φεύγουσι τα πόδια του σπουδάζει,
- 35 έτσι το κάνουνσι κι αυτοί: κοπιού και παραδέρνου
κι ολημερνίς για λόγου μας σε χίλια πάθη μπαίνου
ώστε να μας κομπώσουσι και τότες λησμονούσι
τον πόθο μας κι εις άλλη ναι γυρεύγουσι να μπούσι.

ΠΑΝΩΡΙΑ

- Ξεύρω το πως με την καρδιά κιαμιά δεν αγαπούσι,
40 μα να μάσε κομπώσουσι πάσκουσι και κοπιούσι,
Αθούσα, σαν το λες εσύ, μα κάτεχε από μένα
το πως αγάπη μπιστική αν είχα γνωρισμένα
να 'τον αυτή του Γύπαρη, εγώ μ' όλον εκείνο
σε βρόγια κιανενός αντρός να πέσω δεν αφήνω.

Έμμανουήλ Κριαράς & Κομνηνή Δ. Πηδώνια (επιμ.), *Γεωργίου Χορτάτση, Πανώρια*, κριτική έκδοση με εισαγωγή, σχόλια και λεξιλόγιο Έμμανουήλ Κριαρά. Αναθεωρημένη με επιμέλεια Κομνηνής Δ. Πηδώνια, Ζήτηρος, Θεσσαλονίκη 2007.